

REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

Regulation Gazette

No. 5608

Regulasiekoerant

Vol. 365

PRETORIA, 29 NOVEMBER 1995

No. 16851

GOVERNMENT NOTICE

GOEWERMENSKENNISGEWING

DEPARTMENT OF AGRICULTURE

DEPARTEMENT VAN LANDBOU

No. R. 1873

29 November 1995

No. R. 1873

29 November 1995

MARKETING ACT, 1968
(ACT No. 59 OF 1968)

BEMARKINGSWET, 1968
(WET No. 59 VAN 1968)

MAIZE MARKETING SCHEME: PROPOSED AMENDMENT*

MIELIEBEMARKINGSKEMA: VOORGESTELDE WYSIGING*

It is hereby notified for general information that the Minister of Agriculture has under section 9 (1), read with section 15 (3), of the Marketing Act, 1968 (Act No. 59 of 1968), provisionally approved the proposed amendment set out in the Schedule hereto, of the Maize Marketing Scheme published by Proclamation No. R. 45 of 1979, as amended.

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Landbou, kragtens artikel 9 (1), gelees met artikel 15 (3), van die Bemarkingswet, 1968 (Wet No. 59 van 1968), die voorgestelde wysiging in die Bylae hiervan uiteengesit, van die Mieliebemarkingskema gepubliseer by Proklamasie No. R. 45 van 1979, soos gewysig, voorlopig goedgekeur het.

Persons having an interest in the maize industry are hereby invited in terms of section 9 (2) (b) of the said Act to lodge any objections to or representations concerning the proposed amendment in writing with the Director-General, Department of Agriculture, Dirk Uys Building, Hamilton Street, Pretoria, or Private Bag X250, Pretoria, 0001, before or on 31 December 1995.

Persone wat 'n belang het by die mieliebedryf word hierby ingevolge artikel 9 (2) (b) van vermeldde Wet uitgenooi om voor 31 Desember 1995 enige besware teen of vertoë aangaande die voorgestelde wysiging skriftelik by die Direkteur-generaal, Departement van Landbou, Dirk Uysgebou, Hamiltonstraat, Pretoria of Privaatsak X250, Pretoria, 0001, in te dien.

F. J. VAN DER MERWE,

F. J. VAN DER MERWE,

Director-General: Agriculture.

Direkteur-generaal: Landbou.

* Substitution of section 37 of the Scheme.

* Vervanging van artikel 37 van die Skema.

SCHEDULE

BYLAE

Definitions

Woordomskrywing

1. In this Schedule "the Scheme" means the Maize Marketing Scheme published by Proclamation No. R. 45 of 1979, as amended by Proclamations Nos. R. 163 of 1979, R. 211 of 1979, R. 106 of 1980, R. 24 of 1984 and R. 38 of 1984, and Government Notices Nos. R. 2757 of 13 December 1985, R. 188 of 31 January 1986, R. 680 of 8 April 1988, R. 2249 of 20 September 1991 and R. 552 of 13 April 1995.

1. In hierdie Bylae beteken "die Skema", die Mieliebemarkingskema gepubliseer by Proklamasie No. R. 45 van 1979, soos gewysig by Proklamasies Nos. R. 163 van 1979, R. 211 van 1979, R. 106 van 1980, R. 24 van 1984, en R. 38 van 1984, en Goewermenskennisgewings Nos. R. 2757 van 13 Desember 1985, R. 188 van 31 Januarie 1986, R. 680 van 8 April 1988, R. 2249 van 20 September 1991 en R. 552 van 13 April 1995.

Substitution of section 37 of the Scheme

2. The following section is hereby substituted for section 37 of the Scheme:

"Conducting of export pools"

37. (1) The Board shall, for every financial year of this Scheme, conduct one or more export pools for the sale of such grades and/or classes of maize as the Board may determine and that is delivered to the Board for that purpose.

(2) The Board may only export maize delivered into an export pool and sell it in the domestic market in accordance with the provisions of subsection (7): Provided that the Board shall, in respect of maize thus sold in the domestic market, recover an amount equal to the special levy imposed in terms of section 24 for the financial year concerned, from the selling price of such maize, and pay it into the Stabilisation Fund.

(3) The Board may—

- (a) treat in such manner as it may deem fit, classify, grade, pack, store, adapt for sale, insure, transport and, subject to the provisions of section 21, advertise maize delivered into an export pool; and
- (b) finance and export pool out of money borrowed for that purpose in terms of section 29.

(4) The Board shall on delivery of the maize to the Board, advance to participants of an export pool an amount of money as determined annually by the Board, prior to the commencement of the particular export pool, with due consideration to the expected export earnings, all costs in connection with the conducting of that export pool and the sale of the maize and the contribution that may be utilized out of the Stabilisation Fund for this purpose: Provided that the amount thus advanced shall not exceed 95% of the thus estimated realisation for the maize of the particular pool.

(5) As soon as possible after the sale of the total quantity of maize delivered to the Board for sale through a particular export pool, the Board shall determine the nett realisation of that export pool by subtracting from the gross proceeds thereof the cost in connection with the sale of that maize, including all expenses and costs incurred in connection with the receipt, classification, grading, handling, packing, storage, insurance, transport, financing and sale thereof as determined by the Board.

(6) The Board shall divide the nett proceeds of each export pool as determined in terms of subsection (5), among the participants of an export pool in proportion to the quantities of maize delivered by them to the Board for sale through that export pool: Provided that—

- (a) the quantities of maize concerned shall for the purposes of such division be deemed to be of the classes or grades that it was found to have belonged to at the time of delivery to the Board;

Vervanging van artikel 37 van die Skema

2. Artikel 37 van die Skema word hiermee deur die volgende artikel vervang:

"Bestuur van uitvoerpoele vir mielies"

37. (1) Die Raad moet vir elke boekjaar van hierdie Skema een of meer uitvoerpoele bestuur vir die verkoop van die grade en/of klasse mielies wat die Raad bepaal en wat vir dié doel aan die Raad gelewer word.

(2) Die Raad mag mielies wat in 'n uitvoerpoel gelewer word slegs uitvoer en dit ooreenkomstig die bepalings van subartikel (7), in die binnelandse mark verkoop: Met dien verstande dat die Raad ten opsigte van mielies aldus in die binnelandse mark verkoop, 'n bedrag gelyk aan die spesiale heffing wat ingevolge artikel 24 vir die betrokke boekjaar opgelê is, van die verkoopprijs van sodanige mielies moet verhaal en in die Stabilisasiefonds moet stort.

(3) Die Raad kan—

- (a) mielies wat in 'n uitvoerpoel gelewer word, behandel soos hy goedvind, klassifiseer, gradeer, verpak, opberg, vir verkoop geskik maak, verseker, vervoer en behoudens die bepalings van artikel 21, adverteer; en
- (b) 'n uitvoerpoel finansier uit geld wat ingevolge artikel 29 vir dié doel geleen is.

(4) Die Raad skiet, by lewering van die mielies aan die Raad, aan deelnemers in 'n uitvoerpoel 'n bedrag geld voor wat die Raad voor die aanvang van die betrokke uitvoerpoel bepaal met inagneming van die verwagte uitvoerverdienste, alle koste verbonde aan die bestuur van daardie uitvoerpoel asook die verkoop van die mielies en die bydrae wat uit die Stabilisasiefonds vir dié doel aangewend mag word: Met dien verstande dat die bedrag wat aldus voorgeskiet word nie 95% van die Raad se aldus beraamde realisasie vir die betrokke poel se mielies mag oorskry nie.

(5) So gou doenlik nadat die totale hoeveelheid mielies wat vir verkoop deur middel van 'n betrokke uitvoerpoel aan die Raad gelewer is, verkoop is, moet die Raad die netto opbrengs van daardie uitvoerpoel bepaal deur die koste verbonde aan die verkoop van daardie mielies met inbegrip van alle uitgawes en koste in verband met die ontvangs, klassifikasie, gradering, hantering, verpakking, opberging, versekering, vervoer, finansiering en verkoop daarvan aangegaan soos deur die Raad bepaal, van die bruto opbrengs daarvan af te trek.

(6) Die Raad moet die netto opbrengs van elke uitvoerpoel ingevolge subartikel (5) bepaal, onder deelnemers in 'n uitvoerpoel verdeel in verhouding tot die hoeveelhede mielies wat deur hulle aan die Raad gelewer is vir verkoop deur middel van daardie uitvoerpoel: Met dien verstande dat—

- (a) die betrokke hoeveelhede mielies vir die doeleindes van sodanige verdeling geag word van die klasse of grade te wees waartoe dit ten tyde van lewering aan die Raad gevind was te behoort;

- (b) the Board may increase or decrease any amount due to a participant of an export pool in proportion to his realisation respectively above or below the average realisation of maize of other participants of that export pool;
- (c) the Board may subtract from an amount due to a participant any cost or expenditure incurred in terms of subsection (5) if, in the Board's opinion, it should not be shared on an equal basis among all the participants of that export pool;
- (d) where the balance in an export pool when its accounts are closed is, in the opinion of the Board and the Minister, so small that a division thereof among the participants of the particular export pool is not justified, the balance may be dealt with in any manner approved by the Minister;
- (e) the Board may, with the approval of the Minister, transfer any portion of the proceeds of a particular export pool to an ensuing export pool or export pools; and
- (f) moneys which accrue to an export pool or export pools after its accounts have been closed, may be dealt with in a manner approved by the Minister.

(7) Maize is sold out of an export pool in the domestic market on a tender or auction basis at a free-on-rail price that shall, with an addition for the transport costs from the grain silo concerned to the premises of the buyer, not be less than the estimated landed cost of imported USA No. 2 yellow maize on the buyer's premises plus R20 per ton."

EXPLANATORY MEMORANDUM

The Maize Marketing Scheme at present only makes provision for one compulsory export pool by the Board. This restriction may in practice have the effect that early deliveries to the pool cross subsidise later deliveries to the pool in terms of time.

Due to this cross subsidisation, there is no incentive for role players in the industry to deliver surplus maize timeously into the Board's export pool. This may cause large quantities of maize to be delivered into the Board's export pool late in the season. The effect of this will be that the Board has to operate a large export program during the last few months of the season, which will have a negative effect on the possible premiums that can be obtained on the maize and will therefore decrease the eventual pooled realisation.

The above will mean that persons that delivered their surplus maize early in the season into the export pool and on which a high premium was obtained, will be disadvantaged by those who deliver their maize into the export pool late in the season, and will therefore earn a lower realisation on all the maize.

- (b) die Raad enige bedrag verskuldig aan 'n deelnemer in 'n uitvoerpoel kan vermeerder of verminder in verhouding tot sy realisasie onderskeidelik bo of onder die gemiddelde realisasie vir mielies van ander deelnemers in daardie uitvoerpoel;
- (c) die Raad van 'n bedrag aan 'n deelnemer verskuldig enige koste of uitgawe ingevolge subartikel (5) aangegaan mag aftrek wat na die oordeel van die Raad nie op 'n gelyke basis deur al die deelnemers in daardie uitvoerpoel gedra behoort te word nie;
- (d) waar 'n saldo in 'n uitvoerpoel, wanneer sy rekeninge afgesluit word, na die oordeel van die Raad en die Minister so klein is dat 'n verdeling daarvan onder die deelnemers in 'n betrokke uitvoerpoel nie geregverdig is nie, met sodanige saldo gehandel kan word op 'n wyse wat die Minister goedkeur;
- (e) die Raad, met goedkeuring van die Minister, 'n gedeelte van die opbrengs van 'n bepaalde uitvoerpoel kan oordra na 'n volgende uitvoerpoel of uitvoerpoele; en
- (f) daar met gelde wat 'n uitvoerpoel of uitvoerpoele toeval nadat die rekeninge daarvan afgesluit is, gehandel kan word op 'n wyse wat deur die Minister goedgekeur word.

(7) Mielies word uit 'n uitvoerpoel in die binne-landse mark verkoop op 'n tender- of veilings-grondslag teen 'n vry-op-spoorprys wat met 'n bytelling van die vervoerkoste vanaf die betrokke graansilo na die koper se perseel, nie laer sal wees nie as die beraamde gelande koste van ingevoerde VSA No. 2 geelmelies op die koper se perseel plus R20 per ton."

VERDUIDELIKENDE MEMORANDUM

Die Mieliebemarkingskema maak tans slegs voorsiening vir die verpligte bedryf van een uitvoerpoel deur die Raad. Hierdie beperking kan in die praktyk tot gevolg hê dat vroeë lewerings in die poel kruissubsidiëring as gevolg van tyd met betrekking tot latere lewerings in die poel doen.

Weens hierdie kruissubsidiëring, is daar nie 'n insentief vir die rolspelers in die bedryf om surplus mielies vroegtydig in die Raad se uitvoerpoel te stort nie. Dit kan meebring dat groot hoeveelhede mielies laat in die seisoen in die Raad se uitvoerpoel gestort word. Die gevolg hiervan sal wees dat die Raad gedurende die laaste paar maande van die seisoen 'n groot uitvoerprogram moet bedryf wat 'n nadelige invloed op die premieverdienste van die mielies sal hê en dus die uiteindelijke verpoelde realisasie sal verlaag.

Voorgaande bring mee dat leweransiers wat hulle surplus mielies vroeg in die seisoen in die uitvoerpoel gestort het en waarop 'n hoë premie verdien is, deur die toedoen van leweransiers wat hulle mielies laat in die seisoen in die uitvoerpoel stort, benadeel word en daardeur 'n laer realisasie verdien.

The Board will apply the same delivery price and price support to each pool. The real cost and market realisation of each pool will, however, be allocated to each individual pool and will reflect the difference in the final proceeds between the pools. The price support may, at least as far as a large portion thereof is concerned, be paid earlier to persons who delivered into the first than in later pools.

The Maize Board shall, as soon as the amendment commences and in conjunction with the role players in the industry as represented on the Maize Advisory Committee, consider the desirability of one or more export pools during the present season as well as the dates on which the current pool is to end and the new pool is to commence. The Maize Board will further, with a view to the following seasons, decide in conjunction with the Advisory Committee each year before the commencement and during a season, on the number of pools for the applicable marketing year as well as the dates on which such pools will end and commence. A reasonable period of notice before the end and the commencement of a pool will in each case be given by the Maize Board in the media, including the *Government Gazette*.

Die Raad sal dieselfde voorskotprys en prysstut op elke poel van toepassing maak. Die werklike koste en markrealisasie van elke poel sal egter aan die onderskeie poele toegewys word en sal die verskil in finale opbrengste tussen die poele weerspieël. Die prysstut kan egter uiteraard, minstens wat 'n groot gedeelte daarvan betref, vroeër aan leweransiers in die eerste as in latere poele uitbetaal word.

Die Mielieraad sal, sodra die wysiging in werking tree, in oorleg met die rolspelers in die bedryf soos verteenwoordig op die Mielie-Advieskomitee, besin oor die wenslikheid van een of meer uitvoerpoele gedurende die huidige seisoen asook die datums waarop die huidige poel moet afsluit en die nuwe poel in werking moet tree. Verder sal die Mielieraad met die oog op die daaropvolgende seisoene, elke jaar voor die aanvang en gedurende die seisoen, in oorleg met die Mielie-Advieskomitee besluit oor die aantal poele van die betrokke bemarkingsjaar asook die datums waarvolgens sodanige poele afsluit en 'n aanvang neem. 'n Redelike tydperk van kennisgewing voor afsluiting en aanvang van 'n poel sal telkens deur die Mielieraad in die pers, insluitende die *Staatskoerant*, bekend gemaak word.

CONTENTS

INHOUD

No.		Page No.	Gazette No.
GOVERNMENT NOTICE			
Agriculture, Department of Government Notice			
R. 1873	Marketing Act (59/1968): Maize Marketing Scheme: Proposed amendment.....	1	16851

No.		Bladsy No.	Koerant No.
GOEWERMENSKENNISGEWING			
Landbou, Departement van Goewermentskennisgewing			
R. 1873	Bemarkingswet (59/1968): Mieliebemarkingskema: Voorgestelde wysiging.....	1	16851